

14:1 (14:2)	שׁוּבָה shub·e return-you !	עַד יִשְׂרָאֵל ishral od Israel unto	יְהוָה ieue Yahweh	אֱלֹהֶיךָ alei·k Elohim-of·you	כִּי כִשְׁלַח ki kshlth that you-stumble	בְּעֹנֶךָ b·oun·k in·depravity-of·you	:	
14:2 (14:3)	קַח qchu take-you ^(P) !	עִמָּכֶם om·km with·you ^(P)	וְשׁוּבוּ דְבָרִים u·shubu dbrim and·return-you ^(P) !	אֶל - יְהוָה al - ieue to Yahweh	אָמְרוּ amru say-you ^(P) !	אֵלָיו ali·u to·him	:	
	כָּל - תִּשָּׂא kl - thsha all-of you-shall-bear-away	עֲוֹן oun depravity	וְקַח u·qch and·take-you !	טוֹב - וְנִשְׁלַמָּה - tub u·nshlme good and·we-shall- ^m repay	פָּרִים phrim young-bulls			
שְׁפִיתֵינוּ shphthi·nu lips-of·us	:							
14:3 (14:4)	אֲשׁוּר ashur Assyria	לֹא יוֹשִׁיעֵנוּ la iushio·nu he-shall- ^c save·us	עַל סוּס - לֹא ol - sus la on horse not	נִרְכַּב לֹא la nrkb we-shall-ride	וְלֹא u·la and·not	נֹאמַר - - namr we-shall-say	:	
עוֹד oud further	אֱלֹהֵינוּ alei·nu Elohim-of·us	לְמַעַשֵׂה l·moshe to·deed-of	יָדֵינוּ idi·nu hands-of·us	בְּדָ - אֲשֶׁר ashr - b·k which in·you	יֵרַחַם irchm he-is-being- ^m shown-compassion	יְתוּם ithum orphan	:	
14:4 (14:5)	אֲרַפָּא arpha I-shall-heal	מִשׁוֹבְתֵיהֶם mshubth·m backsliding-of·them	אֶהְבֵּם aeb·m I-shall-love·them	נְדָבָה ndbe volunteer	כִּי שָׁב ki shb that he-turns-back			
אִפִּי aph·i anger-of·me	מִמֶּנּוּ mm·nu from·him	:						
14:5 (14:6)	אֶהְיֶה aeie I-shall-become	כַּטַּל k·tl as·the·night-mist	לְיִשְׂרָאֵל l·ishral to·Israel	וַיִּפְרַח iphrch he-shall- ^c bud	כַּשׁוּשְׁנָה k·shushne as·the·anemone			
וַיִּדְּ u·ik and·he-shall- ^c smite	שְׂרָשׁוֹ shrshi·u roots-of·him	כַּלְבָּנוֹן k·lbnun as·the·Lebanon	:					
14:6 (14:7)	יֵלְכוּ ilku they-shall-go	וַיִּנְקֹטֵיהוּ inquthi·u layer-plants-of·him	וַיְהִי u·iei and·he-shall-become	כַּזֵּית k·zith as·the·olive-tree				
הוֹדוֹ eud·u splendor-of·him	וְרִיחַ u·rich and·scent	לוֹ l·u to·him	כַּלְבָּנוֹן k·lbnun as·the·Lebanon	:				
14:7 (14:8)	יָשׁוּבוּ ishbu they-shall-return	יִשְׁבִּי ishbi ones-dwelling-of	בְּצֵלוֹ b·tzl·u in·shadow-of·him	וַיְחִי ichiu they-shall-make-to-live	דָּגָן dgn grain			
וַיִּפְרְחוּ u·iphrchu and·they-shall-bud	כַּנֶּפֶן k·gphn as·the·vine	זִכְרוֹ zkr·u remembrance-of·him	כַּיִּין k·iin as·wine-of	לְבָנוֹן lbnun Lebanon	ס : s			
14:8 (14:9)	אֶפְרַיִם aphrim Ephraim	מָה me what ?	לִי - עוֹד - l·i oud to·me further	לְעֵצִים l·otzbim to·grief-fetishes	אֲנִי ani I	עָנִיתִי onithi I-humble	וְאֲשׁוּרְנוּ u·ashur·nu and·I-am-regarding·him	:
אֲנִי ani I	כַּבְּרוֹשׁ k·brush as·fir	רֹעֵנָה ronn flourishing	מִמֶּנִּי mm·ni from·me	פְּרִיָּהּ phri·k fruit-of·you	נִמְצָא nmtza he-is-found	:		
14:9 (14:10)	מִי mi who ?	וַיָּבִין חָכָם u·ibn chkm and·he-shall-understand	אֵלֶּה ale nbun these being-understood					
וַיִּדְעוּ u·ido·m and·he-shall-acknowledge·them	כִּי - יִשְׁרִים ki - ishrim that upright-ones	דְּרָכֵי drki ways-of	יְהוָה ieue Yahweh	וְצַדִּיקִים u·tزدqim and·righteous-ones	יֵלְכוּ ilku they-shall-go			
בָּם b·m in·them	וּפְשָׁעִים u·phshoim and·ones-transgressing	יִקְשְׁלוּ ikshlu they-shall-be-stumbled	בָּם b·m in·them	:				

¹ O Israel, return unto the LORD thy God; for thou hast fallen by thine iniquity.

² Take with you words, and turn to the LORD: say unto him, Take away all iniquity, and receive [us] graciously: so will we render the calves of our lips.

³ Asshur shall not save us; we will not ride upon horses: neither will we say any more to the work of our hands, [Ye are] our gods: for in thee the fatherless findeth mercy.

⁴ I will heal their backsliding, I will love them freely: for mine anger is turned away from him.

⁵ I will be as the dew unto Israel: he shall grow as the lily, and cast forth his roots as Lebanon.

⁶ His branches shall spread, and his beauty shall be as the olive tree, and his smell as Lebanon.

⁷ They that dwell under his shadow shall return; they shall revive [as] the corn, and grow as the vine: the scent thereof [shall be] as the wine of Lebanon.

⁸ Ephraim [shall say], What have I to do any more with idols? I have heard [him], and observed him: I [am] like a green fir tree. From me is thy fruit found.

⁹ Who [is] wise, and he shall understand these [things]? prudent, and he shall know them? for the ways of the LORD [are] right, and the just shall walk in them: but the transgressors shall fall therein.